



جماليات التناص في الشعر العربي المعاصر

قراءة في شعر عبد الله البردوني

بحث مقدم لنيل شهادة الدكتوراه في النقد المعاصر

:

:

..

:

()

..

()

..

..

..

..

..

2016 - 2015 / 1437-1436

شكر وامتنان

: .

"

":

.

.

.

الأهـ

 دا

:

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

قائمة المختصرات الواردة بالبحث

تح: تحقيق

تر: ترجمة

ج: جزء

ص: صفحة

ط: طبعة

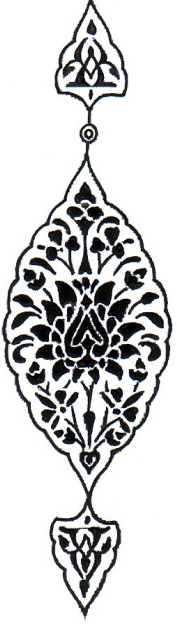
ع: عدد

م: مجلد

[إضافة]: كلمة أو عبارة داخل النص المستعار .

[..]: كلمة أو عبارة منقوصة من النص المستعار .

مقدمته



يَسْتَتِدُّ

.

:

"

-

"

.

.

.

..

.

=

=

.

.

"

"

.

.

.

"

"

.

.

.

.

.

"

"

.

..

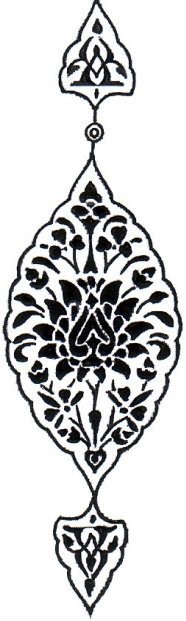
..

عبد القادر طالب
سيدي بلعباس يوم: الأحد 20 شوال 1435 هـ
الموافق لـ: 17 أوت 2014

الفصل الأول

"ماهية التناص في الدراسات النقدية"

- التناص / المصطلح والمفهوم
- التناص في النقد العربي القديم
- التناص في النقد المعاصر
- التناص والتلقي



-1 / :

"l'intertextualité"

*

(textual) () (Inter) "

: (Inter) (Intertext)

(Textere) :(texte)

1 " ()

(Intertext)

"

2"

":

" " " " " "

3"

" "

":

" 4"

: " " : : *

... " : i" "

(...43) j2010 j143

-1

.19 j2007 j1

:

.04 j2005j17

-2

325 -324 1985 j1

"

"

-3

.21 j1997 j2

:

-4

1"

(Mosaïque-)

" " "

2"

"

" " 3"

" " "

4 "

" " "

" 5"

()

"Transtextualite "

،(Métatexte)

(Paratexte)

- - -

6"

"

7" .*()

¹- Gérard .Gengembre , les grands courants de la critique littéraire,ed du seuil , 1996 ,p46.

.63 j1993 j3 : : -²

.71 j2008 j01 : : -³

.94 j2002 j1 " " -⁴

⁵ - Gérard.Gengembre ,op.cit.,p 47.

.30 -28 : : -⁶

- *

.()32 j2011 : : -⁷

" " " "

:1

- : :

.()

() .

. : -

. : -

. : -

. : -

: -

. : -

()

() () ()

. : -

: .

. .

"

2"

"

1"

...

"

"

()

":

" " 2"

":

iii

" 3"

" " 4"

" 5" "

.6"

-

-

-

.347

-¹

.32 j2001 j2

j"

"

-²

.100 j2002 j1

j"

"

: -³

.72

: -⁴

.121 j1992 j3

"

"

-⁵

-⁶

()

1"

"

"

2"

3"

.

:

-2

.102-101 j"

.125 j2002

j2

..

-¹

-²

-³

1"

"

"

2 "

(()) :(())"

: :(())

:(()) :(())

:(())

3" ... :(())

(()) " "

"

4" . (()):

.169 j2003

"

"

-1

.03 j1986

-2

: j14 :

-3

j2 : .163-162 j() 1999 3

1

: j2 : .317 j()

.275 j() j1998

1992 1412 j1 j3

: -4

"

1"

:
* 2

"

3"

:
4 ()

"

5" (())

.143 -¹

.226 | 1976 -²

: -*

.322 :

.226 -³

.91 -⁴

.322 : -⁵

:"*

1"(()):
(()) "

2"

"

3"

"

4"

)

i((231 هـ))

*
: -1
.163 '1965 :
.51 j2003 :
. 324 -323 : -2
.67 j2002-2001 i" " -3
.11 i" " " -4

١٠

:

1١

:

.

:

2١

.

) 231)

"

) 322)

j) 456)

) 388)

3١) 808)

...

١٠

4١

"

١٠ 5١

١٠

.

...

...

6١

.

...

”

1” .

”

2”

”

.

”

3”

4”

”

5” .

.

))

((...)

”

-¹

.142

-²

131. j2002j2

-³

⁵-Gérard .Gengembre , les grands courants de la critique littéraire,p 46.

1»

": (())

2»

3.

(())

:

4

Ü

(())

:

5»

»

Ü Ü

Ü

6

6

»

. 165 -¹

.316 -²

.317-316 : -³

: -⁴

.320 -⁵

.397 j1 -⁶

1

(())

”

2

”(()) ()

3

4 (()) ()

(())

”:()

)

: ((

5 ”

.321 -¹

.184 -²

.430 -³

: -⁴

.531 -⁵

1:

()

. : -
: -
: -
.
: -
.
: -
:
:

. : : : -
:
:

2 Ü

Ü

Ü

Ü

3

Ü

ÜÜ

:

:

.

. 537-531

-¹

.96 j2006 j1

:

-²

.1029

:

-³

- :
() ()
()
1. (()) () (())
: () () (())
"

...
2" (()) : ()
3.
.

[]

. 217 j1989 i2 : i" " : -¹
261 – 260 j1986 j5 : -²
: -³

"

()

1"

() (())

(()) ()

": .

"

2"

3"

") 471) ()

" () ()
(())

...

4"

() .262

.249

43

()

) ()

" ((

1"

:

i(()) (()) (()) :

"::(())

(ﷺ)

(ﷺ)

2"

"(())

3"

:

4



.263

-1

-2

.265

-3

الفصل الأول ماهية التناسخ في الدراسات النقدية



"(())"

2"

"

3"

:
-
":
.

4"

5

:

"

| | |
|--------|----------------|
| .34 | - ¹ |
| .266 | - ² |
| .264 | - ³ |
| .267 | - ⁴ |
| .38 j2 | - ⁵ |

1" .

:

2 Ü

"

3"

"

4"

"

5" .

"

6"

"

7"

"

| | |
|------------|----------|
| .267 | -1 |
| .109 j1 | -2 j2 |
| .149 j2000 | -3 j1 j2 |
| .269 | -4 |
| .149 | -5 |
| .265 | -6 |
| .275 | -7 |

1» .

»

»

»

2»

»

3» .

» (()) →

» (()) 4»

5»

.

(())

»

...

.270 -¹

.339 -²

. . -³

.338 -⁴

. -⁵

1»

»

2»

« (()) * ()
» (()) (()) (()) :

3 » .

»

4»

» : (())

.341-340 -¹

.340 -²

j() " -^{*}

» .

. 185-184 '1968 :

.268 j2007 j1 :

. 353 j1972 j2 -⁴

1

..

:(()

*

:

2

i**(()

.466 -¹

." " j(320) - *

.441-440 -²

(255) j(210) **

() (337) (335) j() j()

(471) j() (466) (395)

= () j(637) =

.()

"

:

1"

(())

".

.

2"

.

3.

.

:

:

1

:

2

)): : " ()

((

3.
:

:

4

:

5

:

":
:

6" (())

"

.269 j2007

j1 : -1

.408 j1 -2

443-442 : -3

.34 j2004 j1 : -4

.192 j1 -5

.444 -6

١*

''

)):

1''((

(())

''.

-

-

2''.

(())

''

(())

(440)

-*

()

"

"

"

.133-132 3 : : "

):()

"(

.61-60

:

.60

: -¹

.430

-²

1»

»

2»

»

3»

.

.

.4
.

:

:

:

| | |
|----------|----------------|
| .340 | - ¹ |
| .122 | - ² |
| .98 | - ³ |
| .431-430 | - ⁴ |

! *

:1

2

:

*

:

(()) (())

"

3"

i

.

:

-3

.432

: - :

.46 j1

*

-1

-2

*

-3

”

[]

1”

” ”

”

):

2” (

” (1975-1895)

3”

”

”

”

1- :

.32 | 2008 | 156

:

2-

.41

3-

1»

»

((

:

(La translinguistique -)

(La pragmatique)

2»

»

»

[]

» 3»

4»

...

»

»

5»

6»

() ()

»

2

»

»

-¹

211 2000

.15 j1987 j1

:

-²

.125 j1996 j2

: " "

-³

.61 j1988

:

-⁴

.59

-⁵

-⁶

1»

»

2»

»

3»

.

» »

.4
:

.

:

.

:

»

5»

»

.127 j" " _1

.126 _2

. _3

18 _4

22-21 j2003j1 _5

1»

"Dialogisme"

" "

"

(Critique) (Tel-Quel) (1967-1966)

2» () ()

"

3»

" " " "

": (Paragramme)

" "

" Anagrammes"*

" "

()

"Paragrammatisme"

" "

4»

19-18

-¹

(...43)

-²

.59 |1996 |1

i"

"

-³

-*

.78

-⁴

" "Lautréamont" "

" 1"

2"

...

3.

"

:

-

"

"

Pascal"

4"

:"

"

Lautréamont

"

"

:

"

"

:

-

:

ن.

¹

.

²

.79-78

³

.115 j"

"

⁴

" "

:

" "

.

:

-

:

" "

:

" "

" "

" "

"

"¹ ()

" " "

La)

virtuellement

"² (productivité dite texte

" "

"

.537 -¹

: -²

1" (-)

"

"

2"

3"

"

4" .

"

5" .

6"

" .

*()

(()) (()) "

(...43)

-1

.61 1992 j1

:

-2

38 j1998j1

:

-3

.24 1994 j1

:

-4

.

-5

.25

-6

*

i" "

"

...

":

:

"

"

"

.56

:

'10

:

1

2

"

3

4

"

"

5

6

"

"

"

"

()

7 ()

.85 '2002

i

"

-1

.301-300 1998

"

"

-2

.30

-3

.306

-4

(...43)

-5

34

:

:

-6

.28

-7

"

1"

(L'architexte)

(

)

(Transtextualité)

2(

.3

:(Intertexte) -

:(Paratexte) -

:(Métatexte) -

(Hypertexte)" " : -

(Hypotexte)" " " "

:(L'architexte) -

...

"

1"

"

[]

-

-

.

2"

"

3" * ()

:4

()

.23

-¹

.21 | 2002 |

"

"

-²

*

-

.58

:

() 50 | 1993 | 2

"

"

:

-³

.53-51

-⁴

- :Ver-balisation

- :Linéarisation

- :Echassement

()

()

()

1" ()

2.

- :Paranomase

(())

(())

- :L'ellipse

.

- :L'amplification

.

- :L'hyperbole

(())

.

- :L'interversion

.

:

.

"

1"

...

"

1» .

»

2» ()

»

...

3» .

(())

»

»

»

.5

4»

.58

-¹

.35

-²

.59

-³

.74 -73

:

-⁴

.75 -74

-⁵

-

.

.

.

-

-

.

()

-

.

"

1"

"

"

i(-)

2"

() "

() ، ()
() :
" ()

...
1" .
2 .
()
3 .

· : -
· : -
· : -

·

.125-122 : -¹

.130-125 : -²

.43-41 1999 j 1 " " : -³

- :

- :

.

:

- :

/

...

()

" "

()

:

()

1"

":

()

" "

(())

(())

...

1" (())

2" .

() " " (()) (())

.()

3 .

" " "

4"

5"

"

.

" "

(())

(())

"

6"

(())

"

(())

(())

1"

"

"

"

.3

2"

:

-

(())

:

-

.

" " "

4 "

...

:

"

-

-¹

17

-²

.18-17

-³

1»

»

2»

-

.

-4 :

»

-

-

3»

(/)

()

.(/)

»

»

1971

()

»:

.128 1999 j04

j»

»

-¹

-²

.255 1994 j1

-³

”

1” .

2 ” .

”

3” .

:

”

4” .

()

.

.214 ‘1992

i(164)

-¹

34

:

-²

”

”

-³

.29 j1 j2008

.29 j2001

-⁴

1.

“ ” “ ”

2.

3 (L'intertextualité) “ ()

”

:

4”

...

”

[]

.115 ‘1984

j01 05 j” ”

: -¹

117 : -²

.236 : -³

() 61 : -⁴

()

1»

»

2»

»

...

3»

¹ .12-11

1083 2007j j(4)21 ()

.109 2009 j1

¹

²

³

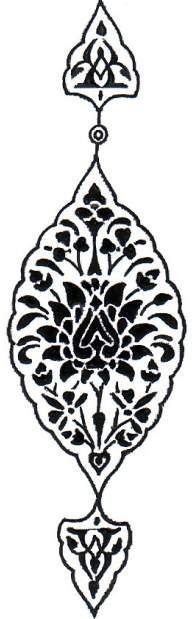
الفصل الثاني

"مصادر التناص في شعر عبدالله البردوني"

- التناص الديني

- التناص الأسطوري

- التناص التراثي



-1 :

:

”

...

1”

””

”

1" " " " .

2" .

"

3" .

"

4" ()

1961

"

()

5" .

:()

.379 .1978 j2

-¹

.123 j1999 j(216-215)

-²

.33 2006 j() j1

-³

.133-132 j2002

j"

"

:

-⁴

.34

-⁵

1

"

2"

"

3"

4"

" ()

:()

Ü

Ü

5

()

"

:

1"

.84-83 1 -¹

.36 -²

-³

.38 -⁴

.44 2006 j2 -⁵

ÜÜ :
() ÜÜ ()
() Ü ()
2 Ü Ü ()

3

4" .

"

"

5" .

¹ j1 .39

² j2 .464-463

³ :

⁴ -

⁵ -

”

1” .

2”

”

‘ ()

”

3” .

!

”

.10 j1

-¹

.157 j1996

-²

.134

-³

...

1"

"

: 2"

(())

(()) (())

(()) (())

3

...

.12 | 1980 | 1

i"

.229

" -¹

-²

.561-560 | 1 -³

الفصل الثاني مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

-2 :

/1-2 :

· :

أ- :

« (عبد الله)

»

» 1»

2» .

الفصل الثاني مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

-

-

"

1"

"

2"

3 () :

*

.58

-¹

40 2009 j1

i

-²

.1017 2002 j1

-³

*

:

-

الفصل الثاني _____ مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

:()

(()) (())

1

.

"

"

"

"

.

:()

2

-

-

-()

:

.



⁻¹ .602 j1

⁻² .71 '1

الفصل الثاني مصادير التناس في شعر عبد الله البردوني

١

٢

:()

()

()

2

...

٣

٤

3

٥

) ()

4"

"

(

.

"

5"

.

:()

6()

18-17: -1

.395-394 j2 -2

5-4: -3

.388 j2 -4

.155 -5

.1258 j2 -6

() :

⌨ ⬅ ⬆ ⬇ ⬈ ⬉ ⬊ ⬋ ⬌ ⬍ ⬎ ⬏ ⬐ ⬑ ⬒ ⬓ ⬔ ⬕ ⬖ ⬗ ⬘ ⬙ ⬚ ⬛ ⬜ ⬝ ⬞ ⬟ ⬠ ⬡ ⬢ ⬣ ⬤ ⬥ ⬦ ⬧ ⬨ ⬩ ⬪ ⬫ ⬬ ⬭ ⬮ ⬯ ⬰ ⬱ ⬲ ⬳ ⬴ ⬵ ⬶ ⬷ ⬸ ⬹ ⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⏏ ⏐ ⏑ ⏒ ⏓ ⏔ ⏕ ⏖ ⏗ ⏘ ⏙ ⏚ ⏛ ⏜ ⏝ ⏞ ⏟ ⏠ ⏡ ⏢ ⏣ ⏤ ⏥ ⏦ ⏧ ⏨ ⏩ ⏪ ⏫ ⏬ ⏭ ⏮ ⏯ ⏰ ⏱ ⏲ ⏳ ⏴ ⏵ ⏶ ⏷ ⏸ ⏹ ⏺ ⏻ ⏼ ⏽ ⏾ ⏿ ⏰ ⏱ ⏲ ⏳ ⏴ ⏵ ⏶ ⏷ ⏸ ⏹ ⏺ ⏻ ⏼ ⏽ ⏾ ⏿

()

2

ب - :

”

3

⌨ ⬅ ⬆ ⬇ ⬈ ⬉ ⬊ ⬋ ⬌ ⬍ ⬎ ⬏ ⬐ ⬑ ⬒ ⬓ ⬔ ⬕ ⬖ ⬗ ⬘ ⬙ ⬚ ⬛ ⬜ ⬝ ⬞ ⬟ ⬠ ⬡ ⬢ ⬣ ⬤ ⬥ ⬦ ⬧ ⬨ ⬩ ⬪ ⬫ ⬬ ⬭ ⬮ ⬯ ⬰ ⬱ ⬲ ⬳ ⬴ ⬵ ⬶ ⬷ ⬸ ⬹ ⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⏏ ⏐ ⏑ ⏒ ⏓ ⏔ ⏕ ⏖ ⏗ ⏘ ⏙ ⏚ ⏛ ⏜ ⏝ ⏞ ⏟ ⏠ ⏡ ⏢ ⏣ ⏤ ⏥ ⏦ ⏧ ⏨ ⏩ ⏪ ⏫ ⏬ ⏭ ⏮ ⏯ ⏰ ⏱ ⏲ ⏳ ⏴ ⏵ ⏶ ⏷ ⏸ ⏹ ⏺ ⏻ ⏼ ⏽ ⏾ ⏿ ⏰ ⏱ ⏲ ⏳ ⏴ ⏵ ⏶ ⏷ ⏸ ⏹ ⏺ ⏻ ⏼ ⏽ ⏾ ⏿

¹ : 35-36

² |1 1987 |.97

³ |1 2006 |.05

الفصل الثاني مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

١. ٢. ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨. ٩. ١٠. ١١. ١٢. ١٣. ١٤. ١٥. ١٦. ١٧. ١٨. ١٩. ٢٠. ٢١. ٢٢. ٢٣. ٢٤. ٢٥. ٢٦. ٢٧. ٢٨. ٢٩. ٣٠. ٣١. ٣٢. ٣٣. ٣٤. ٣٥. ٣٦. ٣٧. ٣٨. ٣٩. ٤٠. ٤١. ٤٢. ٤٣. ٤٤. ٤٥. ٤٦. ٤٧. ٤٨. ٤٩. ٥٠. ٥١. ٥٢. ٥٣. ٥٤. ٥٥. ٥٦. ٥٧. ٥٨. ٥٩. ٦٠. ٦١. ٦٢. ٦٣. ٦٤. ٦٥. ٦٦. ٦٧. ٦٨. ٦٩. ٧٠. ٧١. ٧٢. ٧٣. ٧٤. ٧٥. ٧٦. ٧٧. ٧٨. ٧٩. ٨٠. ٨١. ٨٢. ٨٣. ٨٤. ٨٥. ٨٦. ٨٧. ٨٨. ٨٩. ٩٠. ٩١. ٩٢. ٩٣. ٩٤. ٩٥. ٩٦. ٩٧. ٩٨. ٩٩. ١٠٠.

"

2"

:()

ÜÜ

3 Ü

:()

(())

4

:

١. ٢. ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨. ٩. ١٠. ١١. ١٢. ١٣. ١٤. ١٥. ١٦. ١٧. ١٨. ١٩. ٢٠. ٢١. ٢٢. ٢٣. ٢٤. ٢٥. ٢٦. ٢٧. ٢٨. ٢٩. ٣٠. ٣١. ٣٢. ٣٣. ٣٤. ٣٥. ٣٦. ٣٧. ٣٨. ٣٩. ٤٠. ٤١. ٤٢. ٤٣. ٤٤. ٤٥. ٤٦. ٤٧. ٤٨. ٤٩. ٥٠. ٥١. ٥٢. ٥٣. ٥٤. ٥٥. ٥٦. ٥٧. ٥٨. ٥٩. ٦٠. ٦١. ٦٢. ٦٣. ٦٤. ٦٥. ٦٦. ٦٧. ٦٨. ٦٩. ٧٠. ٧١. ٧٢. ٧٣. ٧٤. ٧٥. ٧٦. ٧٧. ٧٨. ٧٩. ٨٠. ٨١. ٨٢. ٨٣. ٨٤. ٨٥. ٨٦. ٨٧. ٨٨. ٨٩. ٩٠. ٩١. ٩٢. ٩٣. ٩٤. ٩٥. ٩٦. ٩٧. ٩٨. ٩٩. ١٠٠.

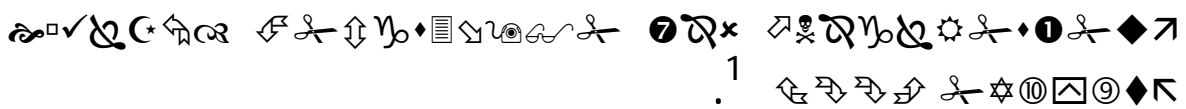
⁻¹ : 120.

⁻² " 69 | 1980 | "

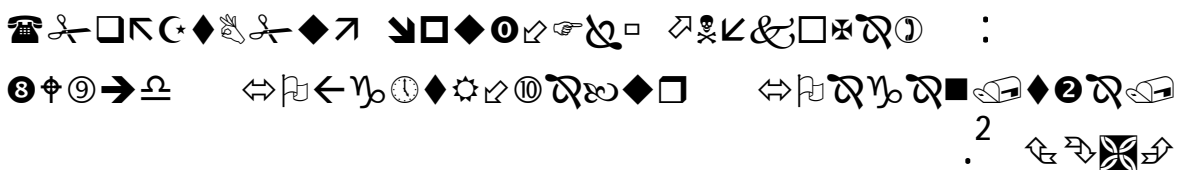
⁻³ | 1 | 451.

⁻⁴ | 1 | 589.

الفصل الثاني _____ مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

١. 

" "

: 

"

3"

"

"

:()

(())

Ü

Ü

4

(())

⁻¹ .11-09 : ,

⁻² .13:

⁻³ : .() 49

⁻⁴ .589-587 j1

الفصل الثاني _____ مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

"

1"

. (عليه السلام) (عليه السلام)

:

2 () ()

- " " (عليه السلام) " " -

"

3" .

.397

i"

"

-¹

.37 j2

-²

.12

-³

Ü

1

(())

" " (صلى الله عليه وسلم)

-

-

:((صلى الله عليه وسلم))

()

.

(())

-

-

2

" " (صلى الله عليه وسلم)

⁻¹ |1 454

⁻² |1 65-62

صلى الله
عليه
وسلم

:

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

1

:

ÜÜ

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

2

(())

()

Ü (())

"

...

...

...

1"

"

2"

"

3"

"

4"

-

-

”

1” .

”

” 2”

3” .

:

*:

أ-

4”

”

:

.37

.13

.128 | 1978

i

229 | 1999

.176 | 1993 | 01

-¹

-²

-³

-^{*}

-⁴

1

Ü ()

:

2

" "

.

()

"

‘(())

3"

.

.*

ب-

" "

4

:

" "

()

.1289 j2 -¹

.1232 -²

.81 i" " -³

() : -^{*}

: .

.236 :

.311 : -⁴

() ...

(())

1

.

" "

" " "

...

2"

:

....

...

⁻¹ j2 247-246.

⁻² : i 364.

1

2

:

→ -

:

"

3"

:

.

4

"

"

٤٤ 1990 j .78

j2

-¹

15

"

"

: -²

.56 j2010

. 113 j1 1994

-³

.1289 j2

-⁴

”

1”

”

”

.()

: ()

() () :

(())

(())

2

*”

”

.191 j1970

¹

.156-155 j2

²

(1919)

:

*

j(1944)

j(1942)

j(1946)

(1944)

j(1952)

.

j()

(1962)

(1960)

” ”

(1965)

j()

. :

.661 j1996 j1

الفصل الثاني _____ مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

" "

1 .

"

2"

"

3"

" ...

"

.

"

4"

"

() .208

. 246

-¹ :

-²

-³ .299

-⁴ .() .337

1» .

: /3-2

»

2» .

»

3»

»

- -

.

. 80-79

: -¹

.22 | 2001 | 508 | j

» ... »

-²

.146 | 2008 | (16) | j

‘ ‘

-³

1 "

"

2"

.

"

3"

.

:

:

.146 -¹

.147 -²

.149 |1997 |1 -³

:

أ- :

1" ()":

:
2 ()

:
3 *

:()
4 ()

" "

1- : .58

2- .1182 j2

* : - . : - .

3- .32 j2005 j2

4- .1639

1 : " "

()
ب: ()

2 : () " "

3 ()
:

(" ")

() :

1

:

2

:

3

:

4

¹ ' j1 149 .

1966 39 . j4 ²

2004 j2 50-49 . : ³

370 ⁴

.

() i(:

1 . .

:

2

:

3

*

:

Ü

4

Ü

¹ j1 275

² i1 1977, 87 :

*

...

:

³

.

2 :1 ()

2

:

3

:

()

"

4"

.

5 :

5

:

1- : .121-120

2- : j2 .10 j1994 j2

3- j1 .32

4- " " j2 .111 j1993

5- j2 .856

.

.

ب - :

)

‘(...

:

- :

()¹()

(())

i²(()) (()) (())

()

3.

:

!

Ü Ü Ü
...

4

4

:

Ü Ü Ü

5

.259-249 j2 -¹

: i () -²

06 j! : i

()

.224

j(738) 223

.173 j1986 j2 i() :

().212 ‘ : -³

.249 j2 -⁴

.32 j1 : -⁵

()

:

1

...

:

:

Ü ...

.. ..

() ()

Ü

*()

Ü

()

2

...

()

.

:

()

:

()

1 ..

.

()

:

()

:

2 *(())

1971 "-

:

Ü ... "3"

(())

.253 j2 -¹

() () :

.254 j2 -²

.115-114 :

-³

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

¹()

2"

[]

"

,

(())

():"
3"

.

"

¹ j2 259.

² : j216-215 ,1999 .28

³ : j1997 .204

1» .

:

:

-

()

»

»

»

()

()

()

()

2» .

:()

3

()

()

.() 19

-¹

.() 79 .1998 j5

: -²

"
:"
1" .
2" " " " ()
:
" " " "
" "
3 " " " " "
()
.

:"
" " " "
4" " - - " " " "
() " "

.81 -¹
.994 j2 -²
.149 j2 -³
.1042 j2 -⁴

()

1.

" "

:

:

-

" ()

" 2"

3"

"

4"

()

:()

()

()

1* ()

.1042 : -¹

.23 j2 -²

()j" " -³

.133 j2001

.97-94 : -⁴

: *

الفصل الثاني مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

() ()

[]

"

2"

.

()

:

٤
3

()

٤

:

(

)"

4"

.

.23 j2

-¹

.117-116

: -²

.1597 j2

-³

.1597

: -⁴

:

- -

‘()

”

.

1”

” ”

.

:

ج

”

” ”

2”

.19

-¹

”

1”

”

...

2”

-

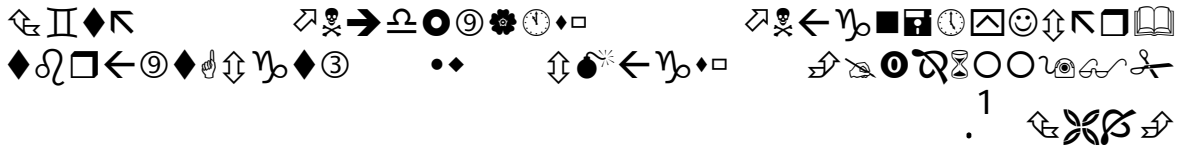
-

() :
Ü Ü
Ü Ü
Ü Ü Ü
()
Ü
1 Ü

()

:

الفصل الثاني مصادِر التناص في شعر عبد الله البردوني



()

*|| ||

:

2

...

:()

() ...

24-20 : -1
() *

.242 j2 :
.92 j1 -2

(())

1

:()

()

2

()

:

()

i (عبد الله)



i³



()

.

()

(())

(())

"

.319-318 j2

1⁻

.468-467 2

2⁻

.3-1 :

3⁻

1"

"

2" . : ()

()

3

:()

* (()) Ü
((Ü)) Ü

(())

(())

(())

(()) (())

i() ¹

.07 2001j3

.34 ²

.101-100 j2 ³

*

1

()

(())

...

"

2"

() () ()

: ()

³(())

:

()

4

:

()

()

:

1

..

.147 -¹

.14 -²

.514 j1 -³

.855 j2 -⁴

" " "

" " "

:()

() () ()
() () ()
2 ()

:(..)

³() () ()

⁴" (عويته)" "

() () () () ()

¹ .253 j2

² .959-958 j2

³ .555-554 j2

⁴ j4 4 : ()

.125 j1983 j5 : .465 j1

الفصل الثاني _____ مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

1 () ،

(صلى الله عليه وسلم)

-

" (صلى الله عليه وسلم) -"

()

2"

.

...

" .

3"

"

4"

.

.555

j2

: -¹

() .25-24

: -²

.143

-³

.06

-⁴

الفصل الثاني مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

د- :

"

" "

1"

*

*

2"

"

2"

"

" "

"

.93 j1995 j01

j"

"

-¹

...

/

-

/

-

/

-

/

- *

.09 j117

-²

1.
: Ü Ü Ü Ü Ü
Ü Ü Ü

” ”

2 :
.

” () “*
“:

3” : 3”
() () ..

1

...

...

:

2

:()

³:() Ü

" *" "

4" .

.367-366 j2 -¹

.253-252 i" " -²

.997 j2 -³

)): *

..

الفصل الثاني مصادر التناسخ في شعر عبد الله البردوني

()

:

1

" * "

"

:

:(...)

2"

³() ()

.

*" "

:

Ü Ü Ü Ü Ü

.175 : -¹

: *

.152 : -²

.469 j2 -³

: *

.05 :

| | | | | |
|------|---|------|---|---|
| | ü | ü | ü | ü |
| ü | | ü | ü | ü |
| ü | ü | | ü | ü |
| ü((|) | ü((|) | |

:

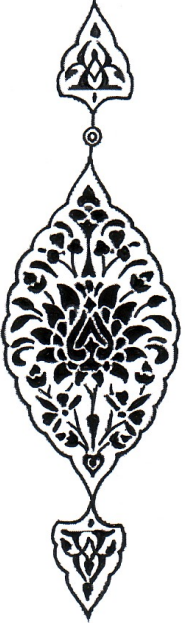
” ”

.

الفصل الثالث

"أشكال التناص في شعر عبدالله البردوني"

- التناص الموافق
- التناص المضاد
- التناص الكلي
- التناص الجزئي



توطئة:-

.

"

"

"

"

.

-1

∴ *

"

1"

.

"

"

∴

.

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

ÜÜ

2

"

"

"

"

∴

3

"

∴

"

*

...

.100 j1998

j"

"

-¹

.71 j1

-²

.181 j" "

-³

(- -)

)

‘(-

.

- -

”

: ”1 .

2

:

...

1

" () ...

2"

"

3"

: .

¹ .180

² .() .117 j4 1978

³ .117

1

:

2

:

3

:

4

5 "

"

| | | |
|------|----|----------------|
| .82 | j1 | - ¹ |
| .180 | | - ² |
| .83 | j1 | - ³ |
| .181 | | - ⁴ |
| .51 | | - ⁵ |

: .163

:" " " " .
* .

1

:" "

2

*
-
: j1 199-200 .

"

1"

.

:

.

ÜÜ

Ü

Ü

Ü

2 Ü

:

Ü Ü
Ü

..

ÜÜ
Ü
Ü

Ü
Ü

1

:

.

..

..

2

..

" -

.

1»

:

2

.

-2 :

»

3»

.28

:¹

.202-201 j1

²

.100

³

"

..

1"

:

أ- :

،()

" "

(())"

[]

(())

(())

2"

" " " "

:

Ü Ü Ü Ü Ü
Ü Ü Ü Ü
ÜÜ Ü Ü

.62 : -1

.388 j1998 : -2

.159 j01 :

1

"

i²"

:

"

"

Ü .. ÜÜ
 Ü .. Ü
 Ü .. Ü
 ..
 Ü .. Ü
 Ü ..
 ..
 Ü ..
 Ü .. Ü
 Ü .. Ü

 .. Ü

1

" "

.

" "

"

2"

:

1

:
 ÜÜ .. Ü Ü
ÜÜ ÜÜ Ü ..
Ü Ü
Ü .. Ü ..
Ü Ü Ü
Ü .. Ü ..
Ü Ü Ü
 ..
 ..
" " " "
2 " " " "

·
 " "

1- .331-330 j1

2- .18-16

.
...
...
...
.. ...

1"

()

:

2

-

-

:

1

·
" 2"
:()
3 *:
4 Ü ÜÜ
:
Ü Ü Ü Ü
...
Ü
Ü
Ü
:
Ü

1- 1893 | .84

2- :

1991 .50

*

3- : |1 .60

4- : |1 1934 | .258

Ü
1 ÜÜ Ü
:
Ü Ü Ü Ü
! Ü !
! ÜÜ ÜÜ Ü
! ÜÜ ÜÜ ÜÜÜ
!² ÜÜ Ü Ü

3"

1- 332-333 j1

2- : 2002 j1 35

3- " 1990 j1 30

:" "

1

:

:

2

:

3

:

"

"

4

..

..

1 : Ü Ü
:

2

.

()

"

)

" "

3".(

"

"

1"

[]

[]

2"

.

:

ب-

"

3"

.

1 | 2002 | 1 | 54

2 | 2007 | 161

3 | 2007 | 1 | 21 (4) | 1081

"

"

-1

-2

-3

()
" ()
."

1"

"

2"

3"

()

:

ÜÜ Ü ÜÜ ÜÜ
ÜÜ Ü Ü ÜÜ
ÜÜ Ü Ü
ÜÜÜ ÜÜ Ü Ü
ÜÜ ÜÜÜ
ÜÜ Ü
ÜÜ ÜÜ Ü
ÜÜ Ü
Ü Ü Ü
1 ÜÜ

"

" "

1"

" " " " "

:

Ü Ü Ü Ü

ÜÜ ÜÜ ÜÜ Ü

ÜÜÜ Ü ÜÜ Ü

؛ Ü Ü Ü

Ü Ü Ü

Ü ÜÜÜ Ü

ÜÜÜ Ü Ü

ÜÜ ÜÜ

Ü

Ü

ÜÜ ÜÜ

ÜÜ Ü ÜÜ Ü

² ÜÜ ÜÜ Ü ÜÜ

" "

:
1

" "
:

2

:

3

¹ .354
² .68 j1
³ .354

- :-

1.:

2

:

3

:

1

!

:

2

[] "

⁻¹ j1 .69 -68

⁻² .355

1" :
ÜÜÜÜÜ Ü Ü Ü
Ü ÜÜÜ ÜÜ Ü
ÜÜÜÜÜ Ü Ü ÜÜ
Ü ÜÜÜ Ü ÜÜ
ÜÜ ÜÜ ÜÜ ÜÜ
ÜÜ ÜÜ ÜÜÜ ÜÜ

2

"

3"
.

:

" " 1"
" "
:
" "
Ü ÜÜ Ü ÜÜ
ÜÜ Ü ÜÜ
Ü
Ü
ÜÜ ÜÜÜ
Ü Ü
2 Ü Ü Ü
" "
"

3"

:

4

.596

-¹

.145-144 j1

-²

.120

-³

.354

-⁴

:

1

:

2

” ”

:

1

⁻¹ j1 .145-144

⁻² j1 .145

2 :

:

3

(())

" "

" "

"

4"

.

"! "

!

¹ .146

² .14

³ .147-146

⁴ .120

!

1"!

:

2

"

3"

.

"

.187-186 1 -¹

.187 j1 -²

.594 -³

1

:

2

:

3

:

Ü

Ü

ÜÜ

Ü

Ü

4

.354 -¹
.354 -²
.355 -³
.189-188 j1 -⁴

:

1

"

"

:

.

ü

üü؛

ü

ü

ü

ü

ü

üü

üüü

ü

ü

ü

ü

üü

üü

üü

1

- -

:

2

:

Ü

3

" "

" "

"

.354 -¹

.354 -²

.355 -³

1"

,

:

2

"

.3"

4

"

):

.183 | 1995 | 3

i"

"

-¹

.12

-²

.186 | i"

"

-³

.8

-⁴

1٠٠٠

- 3 :

"

1"

"

2"

() () ()

.

"()

3"

:

Ü

Ü

Ü

ÜÜ

Ü

1 ()

)

"

i(

2"

[]

"

3"

"

4"

.5"

"

ÜÜ

)

.965 j2

-1

.11 j1999

: -2

.199 j1987

-3

.129

-4

.28

-5

Ü
1(ÜÜ
:
i Ü :
ÜÜ : Ü
Ü Ü Ü
Ü Ü
2i
:
Ü : i)
Ü :
3 Ü ()
:
Ü
:
4 ()

.968 j2 -¹
.970-969 -²
.970 -³
.972-971 -⁴

:

| | | |
|----|-----|-----|
| Ü | | Ü |
| ¿ | - - | |
| 1 | | |
| | . | |
| 2 | | : |
| | | - - |
| 3 | | : |
| | | : |
| 4 | () | ¿ |
| | | : |
| 5* | | : |

| | | | |
|------|----------|------|----------------|
| | .971-970 | j2 | - ¹ |
| | | .967 | - ² |
| .560 | | j2/1 | - ³ |
| | | .969 | - ⁴ |
| | | : | * |
| | .363 | | - ⁵ |

1

- -

:

2

**

:

3

"

"

4"

"

5"

[]

6"

.

:

- 4

.969 j2

-¹

**

.536 j2/1

-²

.389

-³

.10

-⁴

.26 j1987 j1

-⁵

.104

-⁶

"

1" []

-

.

- - -

:

()

2(...)

:

3

:

()

4()

.166 -¹

.337 j2 -²

.78 j2005 j2 -³

.243 j2 -⁴

"

"

"

"

:

.

*

1

**

.

الفصل الرابع

"جماليات التناص في شعر عبدالله البردوني"
أولاً: التناص وجماليات بناء الدلالة:

- دلالات التخيل

- دلالات الترميز

- دلالات المفارقة

ثانياً: التناص وهندسة البناء النصّي:

- التداخل الأجناسي

- بناء العتبات النصّية

توطئة:-

"

[]...

1"

"

2"

...

.

أولاً:

-1 () :

الفصل الرابع جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

1"

"

":

2"

":

3".

- -

"

-

-

.97 j2005

.132 j1965 j2

- 1

: j3 - 2

.42 - 3

1"

"

"

"

"

2"

.3"

"."

.

:

"

4"

:

"

5"

6"

"

309 j1992 j3

-1

.229

-2

-3

.15 j1983 j2

"

"

-4

.228

-5

.18 j"

"

-6

١٠

١١

1١٠

2١٠

١١

3١٠

.

() ()

.

.

-:

...

...

:

1

...

...

...

-

-

-

-

الفصل الرابع جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

:

1

:

2

”

3”

”

.50-48

:

¹

370

:

²

.78

:

³

1"

:()

Ü Ü Ü Ü
Ü Ü Ü Ü
Ü Ü Ü Ü
Ü Ü Ü Ü
Ü Ü Ü Ü
2 Ü Ü Ü

"

3"

.

"

1"

"

2"

- ()

"

"

"

"

-

()

:

!

1

:

2

:

...

3

:

4

...

:

.

:

(())

...

...

.243 j2

-¹

.32 j1

-²

.49

-³

.256

-⁴

1 ... (())

" "

" "

*

- -

.

()

.255 j2 -¹

" " " " " "

... " "

" " ()

:

. ...

1" () "

:

...

2 ... (())

" " " " " "

.

- -

"

3"

"

4"

" "

:

()

"¹

"

.108 1996 j1 :

.255 j2²

.45-44 2007j1³

" "

" "

113 j2011j1⁴

Ü Ü
Ü Ü
Ü Ü
Ü Ü ... Ü
Ü . Ü . Ü
Ü .
Ü
Ü¹ ...

”

2”

)

(...

.192 -190 j2

-1

” ”

” ”

” ”

1”

”

”

[]

2”

.

- -

”

3”

[]

- -

-

-

-

-

”

1”

”

[]

2”

.

.

:

-2

”

3”

.193

¹-

.173

: ²-

.() 105

: ³-

.

"

1"

-

"

-

2"
i

.

-

-

*

1" "

2" .

" " " " " "

3" "

" - -

4" .

.() :

أ- :

"

5" .

:

...

. .

.

.284 2011j2/1 27

.241 j005-2004

.59

j2009

j8

j"

"

¹-

²- :

³-

⁴-

1

...

" "

"

...

2"

" " ()

" .

:() "

¹ 192-191 j2

:

..

..

1

..

)

(

"

- -

2"

"

3"

"
:

4"

.

¹ 450 -449 j2

² .404

³ : " j2 j4 j2007 j4 .90 i"

⁴ " .77 i"

" " "

1"

" "

.

- -

*" "

:()

2" "

:

3" "

" " () " "

" ()

- -

4"

.

.93

-¹

*

:

.103 j2006

: .

.928 j2

-²

.929

-³

.33

: -⁴

ب-

:

"

1"

:(...)

:

()

()

()

()

()

:

!

()

()

() ()

()

² ()

()

()

"

() () () ()

.

:" " " "
Ü ÜÜ (())

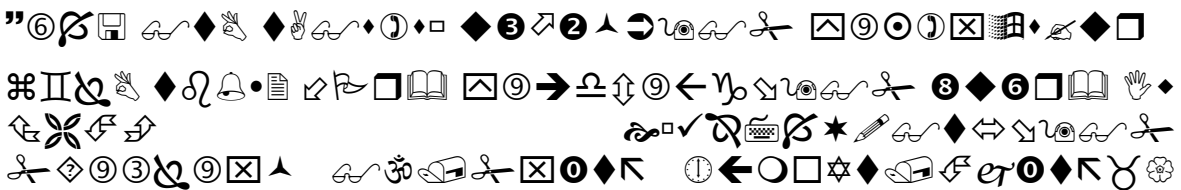
..
2(()) ...

" "

. ()

" "

: . (السليخة)



الفصل الرابع جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

رموز وأشكال متنوعة مع نصوص غير واضحة، يبدأ بنقطة.

" "

-

" "

" "

:

()

() * ()

2 **

22 -20; -¹
: -^{*}
-^{**} () : -
244-242 j2 -²

- -

() :

..
1 (())

...

:(..)

()

() :

2

()

"_

_" "

...

3"

"

⁻¹ 413-412 j2

⁻² 399-398 j2

311-308

: 392 ⁻³ :

1»

»

2»

»

3»

-

-

.

:

-3

.144

¹-

»

»

:

²-

.144 j2011

.269 2005 j06

³-

الفصل الرابع _____ جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

() i () ()

: " .
":
1"
:
:
2"
:
"

3"

"

() i ()
()

1502

4"

" ()

¹ () j10 j 244.

² 2004j4 .685

³ 2002 j1 .21

⁴ () j4 : .

1" () "

2" () "

3" () "

4" () "

5" () "

6" () () () () "

7" () () "

1"

8"

-
- .186 : -¹
- .50 j1991 : -²
- .304 -³
- .28 -⁴
- .188 -187 : -⁶
- .302 -⁷
- .146 j2008j1 -⁸

".

2"

"

3"

4"

"

"

5"

() ()

.6

← ← ← ← ←

"

.186 : -¹

. -²

.50-49 : -³

.50 -⁴

.56 -⁵

.80 -⁶

1»

»

»

2»

[]...

...

3»

.

» »

)

i(

»

...

4»

.

⁻¹ .87

190 : ⁻² . . .

: ⁻³ .307-306

.316 ⁻⁴

" " " "

i

[] "

[]

1"

" "

.

" "

()

.

.

:

!

2

...

" ...

" ¹

.12 j2003j1

.249 j2 ²

:

1

() ()
: () ()

2

!

"

3"

:

..

..

i

...

() ()

* ()

()

...

...

()

1

...

()

:

"

"

2

*

"

"

.

.

/

()

"

1"

:

.. ..

() ()

()

()

:

,

...

...

()

2

...

"

3"

.58 1982 j3 -¹

.251-250 j2 -²

: j1 -³

.120 j1 1998 j1

'

1"

:

Ü

Ü

Ü

ÜÜ

Ü

Ü

Ü

..

((

))

ÜÜ

ÜÜÜ

2

((

))

ÜÜÜ

(

)

.

الفصل الرابع جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

** () * ()
:
1 (()) ()

"

2"

"

:

3"

()

...

:

Ü

()

(14/ 635)

(09)

:

-*

i()

i(807/ 201)

:

**

" "

" "

(837/ 222)

" "

.252 j2

-¹

.115 j2011

i"

"

-²

() .21-20 j1999

-³

1

..

.

" () .
2"

:

3

.

: 4" "

:

(())

⁻¹ .253 j2

180 : ⁻²

.47 ⁻³

.87 . . : ⁻⁴

...
1 ... (())

.
(/) (/) (/)
() .

:
Ü ÜÜ ¿ (())
Ü Ü Ü ()
Ü ... Ü
.. Ü Ü
... Ü Ü
ÜÜ
ÜÜ (())
¿ ...
Ü ÜÜ Ü
Ü ... Ü (())

Ü Ü Ü
 Ü Ü Ü
 Ü
 Ü
 1(.) ÜÜ (())

"

2"

3 :
 ...
 4 :
 5(.) (())
 :

.259-255 j2 -1
 : -2
 .256 j2 -3
 .49 j1 -4
 .259-255 j2 -5

1

.

-

-

”

2”

()

.

ثانياً:

-1

:

"

1"

(transtextualité

)

"

"

"¹

2 "

...

"

3"

"

.113

:¹

.91 | 1990

/

:

²

.149 | "

"

³

1»

»

.

...

2»

.

.

»

...

3»

.

»

4»

.

الفصل الرابع جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

" "

"

1"

...

.

: /1-1

"

2"

.

"

"

3"

4"

.

.86 j"

" : -¹

.16

-²

.10 j1998

-³

.16

: .200 j1978

-⁴

"

1"

()

"

()

(/)

2"

:

*

3

()

()

**

.88 : -¹

.233 : -²

() : " -^{*}

.500 - 499 j1 -³

0" " -^{**}

)

" (

": " " "

=

"

"

"

.

.

...

"

"

"

"

1"

.

(/)

:

Ü

Ü

2

Ü

ÜÜ

Ü

ÜÜ

"

"

-

-

:

: "

=

.108

: .105 j2005 j3

.231

-¹

.500 j1

-²

1

!

!

2

"

3"

" " (/)
"

: 4"

Ü

.502 j1 -¹

.503 -502 -²

.207 j2010 j1 " -³

.17 j1996 : -⁴

1

" "

:



"

2"

" / "

"

3"

-

-

"

4"

: /2-1

.504 -503 j1

-1

.159

-2

.422

-3

.121

-4

"

1"

" *

2"

.

()

"

3"

"

4" ()

.

-

-

.87 j"

" : -¹

" - *

".

159-158

:

.18

: -²

.16

-³

.113 j1 | 2009 j1

-⁴

[] "

1"

"

2"

() ()
: .

3

" "

.

:

1

.113

¹

.15

²

.449 j1

³

: ()

" "

2

" "

:

3

" "

.450 j1 -¹

.452-451 -²

.452 -³

:

¹ Ü

Ü

:

Ü Ü Ü

Ü

(())

2

()

()

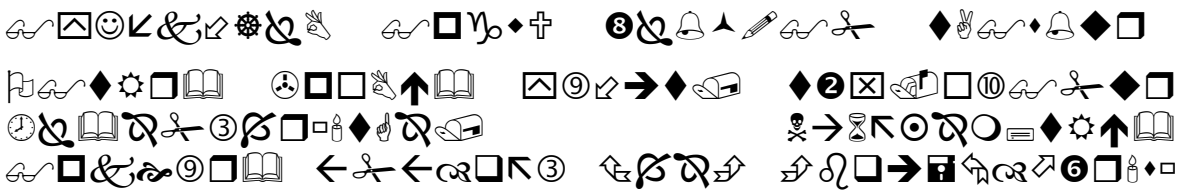
)

()

(العلية)

(

: .



⁻¹ .456 j1

⁻² .455 -454

١
 ٢
 ٣
 ٤
 ٥
 ٦
 ٧
 ٨
 ٩
 ١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

” ”

”

2”

١- : 48 - 45

3-1/ :
" *
[]...
2"

" " " "
"

¹ 462-460 j1

() " *

- :- .

.344 : "

" " -
():" " " " _0" "
0_" "

.176-175 : "...":

.187 ²

1"

:

2

:

3

ü
ü

:

"

"

-

"

"

.

-

-

-

"

1"

-

-

.

.

:

ÜÜ Ü ÜÜ
Ü Ü ÜÜÜ
" Ü " " Ü " Ü
" ÜÜ " " Ü
" " " "
" ÜÜ " " "
ÜÜ ÜÜ
ÜÜÜ ÜÜ
ÜÜÜ Ü " "

" ن " " "
1 ن ÜÜ
Ü

" ""
2" " "
" "

:" "
Ü Ü (())
: ÜÜÜÜÜÜ :
Ü ÜÜÜ ÜÜÜÜÜÜÜÜ
ÜÜÜ ÜÜÜ Ü
Ü ÜÜÜ ÜÜÜÜÜÜ
ÜÜÜÜ Ü ÜÜÜ
ÜÜÜÜÜÜ Ü ÜÜ
ÜÜ Ü (()) ÜÜÜÜÜÜÜÜ
3 Ü ((Ü)) ÜÜ ÜÜ ÜÜÜÜ

.147 j2 -1
-2
.148 j2 -3

" "

" " " "

(1849) " " "

(1891)

(1904)

...

1".(1915)

()

":

(()) 1911 (())

(())

2".1918

() .13 -12

-1 :

:

(())

1

-

-

" "

.

"

2"

" " "

...

⁻¹ j2 .156 -155

⁻² : .187

1»

»

2»
.

»»
.

»

...

3»

.

:

/4-1

»

»

...

»

»

»
_4»

»
_

.215

:⁻¹

.477

⁻²

.420-419

⁻³

1" " " "

... : " " ...
ÜÜ () ...

! ...
Ü ...
Ü ...

...

-

-

1

" "

.

- " "

":

" " " "

2"

:" "

:

⁻¹ 511-508 j2

⁻² 188

() : :
()

1

:

:

:

:

:

. (): [] [] ():
[] . :

.

:

" MONOLOGUE " " "

2"

:

Ü

1 Ü

:

[] [] ()
2 ¿

"

[]

3"

.

"

"

:

...

ÜÜ

...

ÜÜ

...

4

:

..

" "

" "

.1145 j2 ⁻¹

.1146 -1145 ⁻²

.214 : ⁻³

.538 j2 ⁻⁴

” ”

(...)
.(...)

:

()

*

- -

1

()

.

”

2”

.

*

.543 -541 j2

-¹

-²

الفصل الرابع جماليات التناص في شعر عبد الله البردوني

- -

.

2- : " " " " " 1" " 2"

.

⁻¹ " () " i9 .28

⁻² .582

- -

"

1"

"Gérard Genette" "

"

*

"

"

" (Paratexte -)

) (seuils)

" 2" (

:

...

:

: (Pèritexte)

...

:

" " 3" (èpitexte)

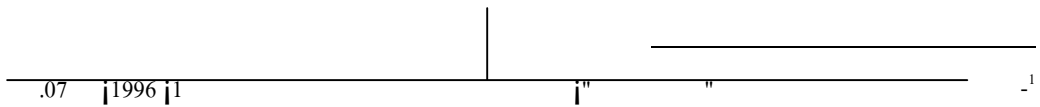
4.

:

"

"

"paratexte"



- (Métatexte)

(Paratexte)

- (L'intertextualité)

-"

"

-1

- *

.(Architexte)

- (Hypertexte)

:"

"

:

-2

.25 | 2008 | 1

.26

-3

| 1997

| 25 | 3

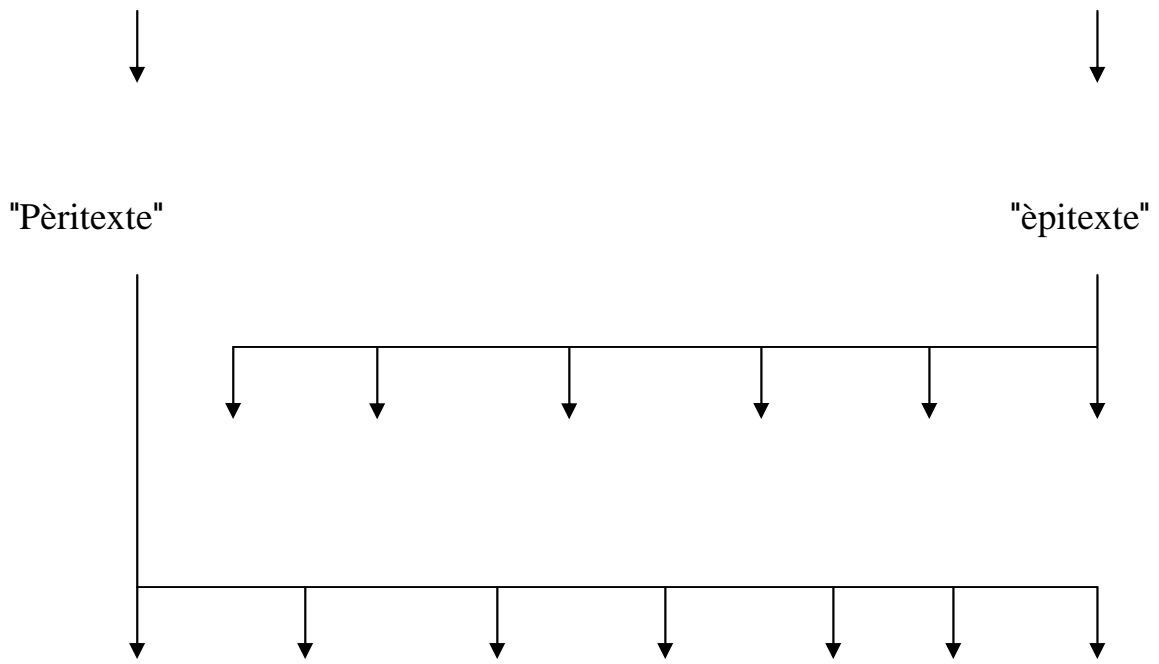
:

-4

.26

:

104



”

1” .

”

2” .

: /1-2

”

3”

.27 i”

” -1

.08 i”

” -2

i142

i”

” : -3

.61 j2007

"

-[¹"Titrologie"

]-"²leo-Hoek"

)

²"(

"

- -

" 3"

-

...

-

4"

"

5"

"

30

: ⁻¹

.55

: ⁻²

i"

"

⁻³

.324 |2009|1

.71 |2002

|80

⁻⁴

.128 |

"

⁻⁵

1»

»

2» .

[]

»

-

3»

-

-

."(1994)

»

."(1961)

»

:

»

»

»

»

»

.

[]

4»

»

»

(

/

)

»

»

+

+

/

+

+

»

1»

- -

()

» »

:

2

Ü

:

3

» »

- -

» »

4»

.

-

-

» / »

- -

i90

¹

.91

i"2014

/2013

"i23

.55 j1

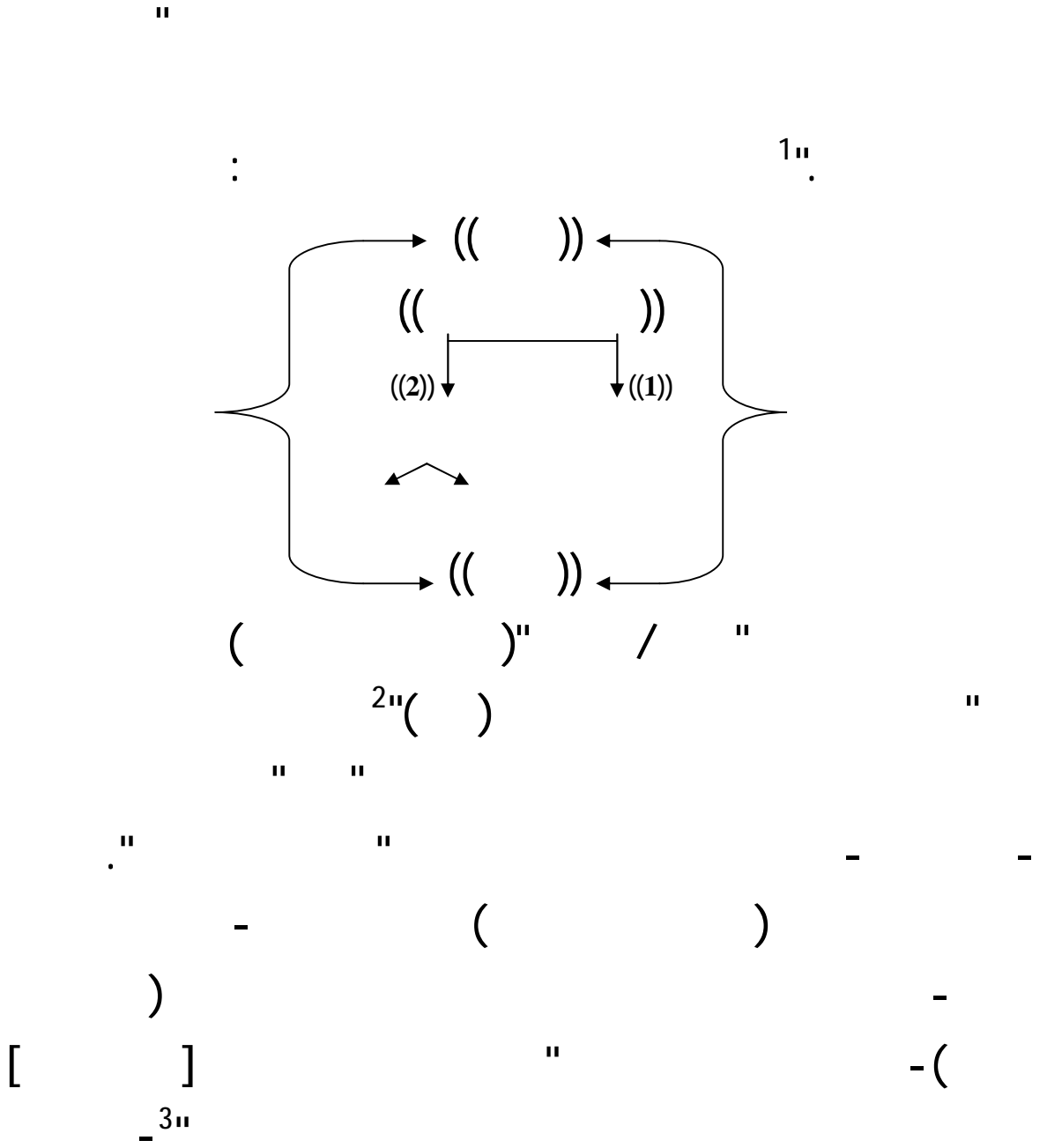
²

.58 j1

³

110-109

⁴



128 j''

.61 j''

" -¹

" -²

.23 j2 -³

: .

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

Ü

1

- - ()

“ ”

2“

(/)

:

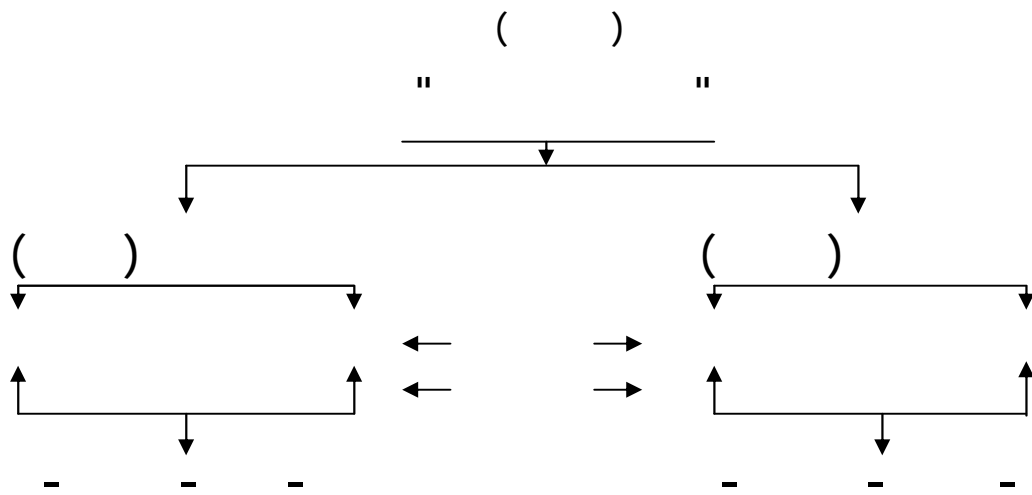
.1592-1590 j2

-¹

.227 j”

”

: -²



"

1"

:

: /2-2

"

" 2"

3"

¹ .28

²

.160 j2010 - 1431

.50 : ³

" "

" "

:" " "

1"

()

:

ÜÜ Ü

ÜÜ

ÜÜ Ü

Ü

؛

Ü

² ÜÜ Ü

.

:

!

1.

"

2"

:

"

"

"

3"

:

ÜÜ

((Ü)) ÜÜ

ÜÜÜ

¹ .101

² .86

³ .102 j1

3" " 2" "

.(1963-4-22/ 1382-11-28):

"

4"

:

ÜÜÜ

ÜÜ Ü :

:

ÜÜ

⁵ Ü

ÜÜ

:

...

473 j1 -¹

.398 j1 -²

547 j1 -³

.237 j1 " -⁴

106-105 j1 -⁵

1

"

): " "

"(2

:

:

:

/3-2

"

3"

j (en regard)

4"

"

.

.

.549 -547

-1

.157

: -2

.127 2008 - 1429 j1

-3

.131

-4

.

:

1 () Ü
" ()
() "

2 " " " " "
" " " ()
" " " ()
:"

3 ()

- -

:" "

4 ()
:" "

5 () ()
:" "

.14 j2 -¹
.24 j1 -²
.221 j1 -³
.38 j2 -⁴
.90 j2 -⁵

()

()

() ()

()

¹() ()

()

:"

"

()

2

:

()

:

:() -

.

:() () -

.

" " :() -

.

:() () -

.

:() -

. 100

:() -

.

:() -

.

:() -

" "

:() -

(-)

()

:() -

.

" "

:() -

.

.465 -464 j2 -¹

.397 j2 -²

:" "

1 () ()
:" .. "
2 : () :
:" "
3 () ()
:
:() -
:() -
.
:() -
...
.

. 1932

:() -
" " : () -
.

.23 j2 -¹
.398 j2 -²
.580 j2 -³

"

1"

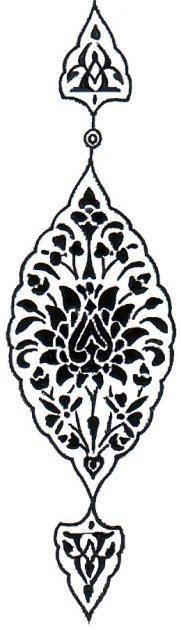
.

"

...

2"

.



نه

خاتمه

:

-

.

-

"

"

"

"

"

"

.

-

.

-

.

-

.

-

:

:

-

-

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.



:

.

()

.

.

.

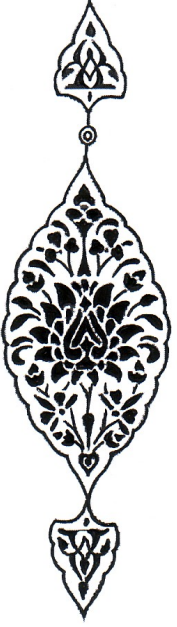
.

.

-

.

مَلَقَ



- نبذة موجزة عن الشاعر "عبدالله البردوني"
① - نشأته وحياته:

"*"

"

1"

"

2"

[]

"

1929

3"

"

*-

1-

2-

3-

" " j (216-215)

.123 j 1999

.18 j 2000

.27

1"

(()) (())

"

1947 1937

2" .1953 1949

"

...

3" .1951

1949

" "

"

.11 | 2006

i(C

) | 1

-¹

.309 | 1996 | 1

: . :

-²

.28

-³

...

1"

"

1995

1974

2"

"

) :

:

3" "

" 1961

1999 30

" "

.

.309

.05 j"

"

.29

1- :

2- :

3-

② - دواوينه الشعرية ومؤلفاته:
- أ- دواوينه الشعرية:

1:

| | |
|------|-----|
| 1961 | - 1 |
| 1969 | - 2 |
| 1970 | - 3 |
| 1973 | - 4 |
| 1974 | - 5 |
| 1977 | - 6 |
| 1979 | - 7 |
| 1983 | - 8 |
| 1986 | - 9 |
| 1988 | -10 |
| 1991 | -11 |
| 1994 | -12 |

- ب- مؤلفاته:

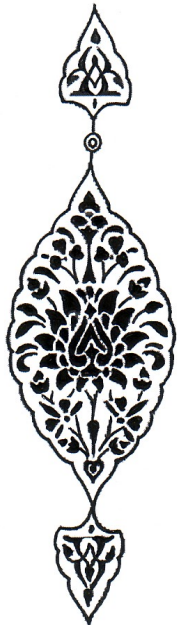
"

"

"

| | 1 | |
|------|-----|-----|
| : | | |
| 1972 | | - 1 |
| 1978 | | - 2 |
| 1981 | | - 3 |
| 1983 | | - 4 |
| 1988 | " " | - 5 |
| 1991 | | - 6 |

مَكْتَبَةُ الْبَحْتِ



| | | | |
|----------|-----------|-----------|-----|
| | . | i | * |
| | : | | ① - |
| | : | : | - |
| . | : | : | - |
| | : | : | - |
| | | . 2002 i1 | - |
| | : | : | - |
| | | . 2004 i2 | - |
| | : | : | - |
| | . 2005 i1 | | - |
| () | : | : | - |
| | . 1966 | | - |
| () | : | _____ : | - |
| | . 2007 | | - |
| . . . 1 | () : | | - |
| . | : | : | - |
| | :() | | - |
| . | : | : | - |
| . 2004 1 | : | : | - |
| . | : | : | - |
| () | : | : | - |
| . | : | : | - |

قائمة المصادر والمراجع

- . 2005 j2 : : -
- () : , : -
- . 1977
- () : -
- . 1999
- . 2006 : -
- . 2006 :ÜÜÜÜÜÜÜÜ -
- (12-1) :ÜÜÜÜÜÜÜÜ -
- . 2002 j1
- . 1990 ,4 , : -
- : : -
- . 1934 j1
- . 1893 : -
- . 1957 : -
- " " : -
- : -
- . 1999 j1
- . 2006 j1 : : -
- : : -
- . 1996 j2
- : -
- . 1991

قائمة المصادر والمراجع

- :)
2 . 1994 j
② - :
- :
4 . 2004 j
- :
- .
- : ()
1 . 1998 j
- :
- :
1 . 2002 j
- : (14 - 10 - 09 - 06)
3 . 1999 j
- : :
1999 .
- : ()
1978 .
1 . 1996 j
- :
③ - :
- :
01 . 1993 j

قائمة المصادر والمراجع

- :
1994 .
- :
2001 .
- :
2002 .
- :
2002 .
- : ()
2005 j06 .
- :ÜÜÜÜ
1983 j4 .
- :
2006 .
- :
2007 j1 .
- :
1978 .
- :
1986 5 .
- :
1986 .
- :
2003 .

قائمة المصادر والمراجع

- () :
i2 . 1965
- :
i3 . 1992
- :
i2 . 1989
- :
1996
- :
2003
- :
i1 . 1998
- :
2001
- :
1 . 2002
- :
2003
- :
2002 - 2001

قائمة المصادر والمراجع

- : .
- : . 2003 1
- : . 2001
- : . 2009 j1
- : () . 1986 j1
- : " " . 1999j1
- : " " 04 . 1999
- : . 2002 2
- : " " . 1993 j2
- : . 2006 j1
- : " " 4 4 . 2008 j1
- : " " . 2008 j1

قائمة المصادر والمراجع

- . 2009 j1 : -
" " : -
. 2001 " " : -
. 1996 j1 " " : -
. 1992 j3 " " :ÜÜ -
. 1999 j1 : -
1 : -
. 2003 : -
. 2004 j1 : -
. 1999 j1 " " : -
. 2000 j2 " " : -
. 2002 : -
2 : -
. 1988

قائمة المصادر والمراجع

- . 1994 j1 : -
- : -
- . 1981 j 4
- " " : -
-
- : -
- . 2008 (16)
- : -
- . 1997 j1
- : -
- . 1991 : -
- : -
- . 2007
- . 1987 : -
- 1 : -
- . 1987
- " " : -
- . 2002
- : -
- . 2006
- " " : -
- . 2011 j1

قائمة المصادر والمراجع

- " " : -
 . 2009 j1
 " " :ÜÜÜÜÜÜÜÜ -
 . 2010 j1
 : -
 . 2008 j1
 : -
 . 2003 j1
 : -
 .1970
 : -
 .2000
 : -
 . 2002 j1
 " " : -
 . 2008 j1 " " : -
 : -
 .
 " " :ÜÜÜÜÜÜ -
 . 2001 j2
 " " :ÜÜÜÜÜÜ -
 . 2005j 01

قائمة المصادر والمراجع

- :
1968 .
- " " : -
1980 .
- " : -
2001 j3 .
- " " : -
1998 .
- " : -
2005 j1 .
- " : -
2006 .
- " : -
1999 .
- " : -
1997 .
- " : -
2009 j1 .
- " : -
2009 j1 .
- " " : -
1996 j1 .

قائمة المصادر والمراجع

- :
3 j 1982 .
- " " : -
1 j 2009 .
- :
2005 .
- :
() :
2 j 1983 .
- :
1 j 2007 .
- ... " : -
1 j 2003 .
- " " : -
1 j 1990 .
- 1994 j 1 . : -
: -
() : -
2 j 1986 .
- :
3 j 1993 .
- 5 :ÜÜÜÜÜÜ -
1998 .

قائمة المصادر والمراجع

- . 1983 5 :
- :
- . 1978 j2
- " " :UUUUUUUU -
- . 1980 j1
- :UUUUUUUU -
- . 1985 j2
- " " :
- . 2002
- :
- . 1981 j1
- " :
- . 1985 j1
- " " :UUUUUUUU -
- . 1993 j2
- " " :UUUUUUUU -
- . 2005 j3
- " " :
- . 2002 j1
- . 2011 :
- .

- :
2002 j2 .
" " :UUUUUUUU -
2002 j1 .
: : -
: . .
: :UUUUUUUUUU -
2007 j1 .
" " : -
2000 .
1972 j2 . : -
" " : -
1998 .
: -
2008 - 1429 j1 .
" " : -
1972 j2 .
: -
" " : -
1996 j1 .
(164) : -
1992 .

قائمة المصادر والمراجع

- " :
 " . 1993 j1
 : :
 . 2003 j1
 " " :
 . .
 : .
 .1996 j1
 . 1976 :
 . 7 :ÜÜÜÜÜ -
 . 1987j1 :
 :
 . 1998
 " " :
 . 1995 j3
 :
 . 1999
 .1995 j01 :
 . 1978j4 :
 :
 . 1991j1

- : :
1 . 2003 .
... :
- ④ - :
: :
2 . 1997 .
: :
1990 .
: :ÜÜÜÜÜÜÜÜ -
1 . 1998 .
: :
(221)
1997 .
: () : . . -
1 . 1993 .
: :
1996 .
: :
1988 .
: :ÜÜÜÜÜÜÜÜ -
1 . 1987 .

- : :
1998 j1 .
- : :
1991 .
- : :
1994 j1 .
- :ÜÜÜÜÜÜ :
1993 j3 .
- 1 : :ÜÜÜÜÜÜ -
1992 .
- :ÜÜÜÜÜÜ :
1998 j1 .
- : :
1990 j2 .
- : " " :ÜÜÜÜÜÜ -
1996 j2 .
- : :
.
- ⑤ :
- Gérard Gengembre : Les grands courants de la critique
littéraire , éditions du seuil , 1996 , Paris .
- ⑥ :

- :
 . 2005 j((117))
 " : -
 . 2011 " : -
 " " : -
 . 1984j((01))
 ((216-215)) : -
 . 1999
 " " : -
 . 2008 j((01))
 : -
 . 1999 ،((216-215))
 " : -
 ((18)) ((70)) " : -
 . 2009
 : -
 . 2008 ((42))
 ((80)) :ÜÜÜÜÜÜÜÜ -
 . 2002
 : -
 . 2007 ((4)) ((21)) ()

قائمة المصادر والمراجع

- " : -
. 2009
- " : -
((23)) ، ((90))
". 2014 2013 "
- " : -
((37))
. 2008
- " : -
((18)) ((71))
. 2010 1431
- " : -
((15)) "
. 2010
- " : -
" "
. 2008 ((156))
- ((508)) " ... " : -
. 2001
- " " : -
. 2007

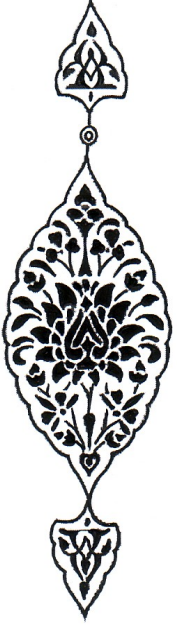
قائمة المصادر والمراجع

- :
2011 .
- :
2010 . ((143))
- :
2011 ((2-1)) ((27)) .
- :
2007 ((142)) .
- 7 :
) :
- (
2006 .
- :
2001 . " () "
- :
() :
- 2005-2004 .
- :
) :
- 2003 .
- 8 :
2003

<http://www.lebarmy.gov.lb/article.asp>

قائمة المصادر والمراجع

فهرس الموضوعات



فهرس الموضوعات

| | |
|-----|--|
| - | مقدمة |
| 01 | - الفصل الأول: ماهية التناص في الدراسات النقدية |
| 02 | 1- التناص: المفهوم والمصطلح |
| 07 | 2- التناص في النقد العربي القديم |
| 29 | 3- التناص في النقد المعاصر |
| 48 | 4- التناص والتلقي |
| 52 | - الفصل الثاني: مصادر التناص في شعر عبدالله البردوني |
| 53 | 1- مدخل إلى القصيدة البردونية |
| 59 | 2- مصادر التناص في شعر عبدالله البردوني |
| 59 | 2-1 - التناص الديني |
| 59 | أ - القرآن الكريم |
| 64 | ب - القصص القرآني |
| 67 | ج - الشخصيات الدينية |
| 71 | 2-2 - التناص الأسطوري |
| 74 | أ - أسطورة سيزيف |
| 75 | ب - أسطورة تموز |
| 77 | ج - أسطورة السندباد |
| 79 | 2-3 - التناص التراثي |
| 81 | أ - التراث الشعري |
| 87 | ب - الشخصيات التراثية |
| 96 | ج - الموروث التاريخي |
| 107 | د - الأمثال والحكم |
| 112 | - الفصل الثالث: أشكال التناص في شعر عبدالله البردوني |
| 114 | 1 - التناص الموافق |

| | |
|-----|---|
| 122 | 2 - التناسل المضاد |
| 152 | 3 - التناسل الكلي |
| 157 | 4 - التناسل الجزئي |
| 159 | - الفصل الرابع: جماليات التناسل في شعر عبدالله البردوني |
| 161 | أولاً: التناسل وجماليات بناء الدلالة |
| 161 | 1 - دلالات التخييل |
| 174 | 2 - دلالات الترميز |
| 184 | 3 - دلالات المفارقة |
| 199 | ثانياً: التناسل وهندسة البناء النصي |
| 199 | 1_ التداخل الأجناسي |
| 201 | أ - البناء القصصي |
| 205 | ب - البناء الدرامي |
| 212 | ج - البناء الملحمي |
| 218 | د - البناء الحوارية |
| 225 | 2- بناء العتبات النصية |
| 227 | أ- العناوين |
| 233 | ب - المقدمات |
| 238 | ج- الحواشي والهوامش |
| 243 | - خاتمة |
| 249 | - ملحق |
| 255 | - قائمة المصادر والمراجع |
| 275 | - فهرس الموضوعات |